

СИЛАБУС ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ



Н ЗП 2 ІНОЗЕМНА МОВА НАУКОВОГО СПІЛКУВАННЯ

спеціальність	208 Агроінженерія	обов'язковість дисципліни	Обов'язкова
освітня програма	Освітньо-наукова програма «Агроінженерія»	факультет	Мехатроніки та інжинірингу
освітній рівень	другий (магістерський)	кафедра	Мовної підготовки

ВИКЛАДАЧ

ЄМЕЛЬЯНОВА ЄВГЕНІЯ СТЕПАНІВНА



Вища освіта – спеціальність № 2004 “Романо-германські мови”; філолог, викладач французької мови та літератури, англійської мови, перекладач

Науковий ступень – кандидат філологічних наук зі спеціальності 10. 02. 01– українська мова

Вчене звання – доцент кафедри мовної підготовки.

Досвід роботи – 29 років.

Показники професійної активності з тематики курсу:

Авторка навчальних посібників та методичних вказівок з курсу іноземної мови.

Авторка публікацій у наукових виданнях, які включені до переліку фахових видань України, до міжнародних наукометричних баз, зокрема Scopus та Web of Science Core Collection.

Авторка наукових монографій і спеціалізованих термінологічних словників.

Керівниця науково-дослідною роботою студентів-учасників Всеукраїнських олімпіад, міжнародних та всеукраїнських наукових конференцій, зокрема іноземними мовами.

Учасниця міжнародних науково-педагогічних стажувань із проблем сучасної педагогіки вищої школи і новітньої методології викладання іноземних мов.

Учасниця міжнародних освітніх заходів видавництва Express Publishing, MM Publications, National Geographic Learning, CLE International, компанії Dinternal Education, Pearson Central Europe та тренінгового центру «Лінгвіст».

Учасниця міжнародних, всеукраїнських наукових і науково-методичних конференцій, форумів та семінарів.

телефон

+380676074404

електронна пошта

yevgeniyayemelyanova@btu.kharkov.ua

дистанційна підтримка

Moodle

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНЮ КОМПОНЕНТУ (ДИСЦИПЛІНУ)

Мета	формування у здобувачів ступеню вищої освіти магістр необхідної комунікативної спроможності в сферах наукового та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена дослідницькими потребами науковця; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.
Формат	лекції, практичні заняття, самостійна робота, командна робота
Специфічні результати навчання і форми їх контролю	Знання іноземної мови. Вміння та навички спілкування в іншомовному науковому і професійному середовищах, вміння працювати спільно з дослідниками з інших країн, знання та розуміння мовленнєвих кліше для монологічного і діалогічного спілкування. Вміння та навички використовувати її для представлення наукових результатів в усній та письмовій формах, розуміння іншомовних наукових та професійних текстів. / лекції, практичні заняття, самостійна робота, індивідуальні завдання, командна робота;
Обсяг і форми контролю	3 кредита ECTS (90 годин): 12 годин лекції, 12 годин практичні заняття; самостійна робота; модульний контроль (2 модулі); підсумковий контроль – екзамен.
Вимоги викладача	вчасне виконання завдань, активність, командна робота
Умови зарахування	згідно з навчальним планом

ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТУ ОСВІТИ І ОСВІТНІЙ ПРОГРАМИ

Компетенції	<p>ЗК 2. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК 5. Здатність працювати в команді.</p> <p>ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 7. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ФК 4. Здатність застосовувати сучасні інформаційні та комп'ютерні технології, вирішення професійних завдань</p> <p>ФК11. Здатність до отримання і аналізу інформації щодо тенденцій розвитку аграрних наук, технологій і техніки в сільськогосподарському виробництві.</p>	Програмні результати навчання	<p>ПРН 1. Володіти комплексом необхідних гуманітарних, природничо-наукових та професійних знань, достатніх для досягнення інших результатів навчання, визначених освітньою програмою.</p> <p>ПРН 8. Застосовувати спеціалізоване програмне забезпечення та сучасні інформаційні технології для вирішення професійних завдань.</p>
--------------------	---	--------------------------------------	---

СТРУКТУРА ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ (ДИСЦИПЛІНИ)

Модуль 1.

Лекції.		Лабораторно-практичне заняття		Самостійна робота	
Л1	Науковий функціональний стиль: риси та сфери застосування	ПЗ 1	Тема 1. Проблеми вибору лексико-стилістичних засобів у письмовому мовленні наукового функціонального стилю.	Самостійна робота	Читання загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Нормативна граматики.
Л2	Культура наукового спілкування	ПЗ 2	Тема 2. Усний і письмовий переклад технічної літератури з іноземної мови. Проблеми машинного перекладу фахових наукових текстів		
Л3	Проблеми вибору лексико-стилістичних засобів у письмовому мовленні наукового функціонального стилю	ПЗ 3	Тема 3. Термінологія сільськогосподарського машинобудування у науковому функціональному стилі.		

Модуль 2.

Л4	Усний і письмовий переклад технічної літератури з іноземної мови. Проблеми машинного перекладу фахових наукових текстів	ПЗ 4	Тема 4. Опис процесів, механізмів, результатів	Самостійна робота	Читання загальнонаукових та професійно-орієнтованих текстів, аудіювання, письмо. Нормативна граматики.
Л5	Реферування (рідною та іноземною мовами). Види рефератів Анотування (рідною та іноземною мовами). Види анотацій	ПЗ 5	Тема 5. Анотування і реферування. Види анотацій і рефератів		
Л6	Наукова стаття: вимоги та структура	ПЗ 6	Тема 6. Особливості усної та письмової наукової комунікації з іноземними партнерами.		

ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА ТА МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ

1. Верба Г.В., Верба Л.В. Довідник з граматики англійської мови. – К. : «Освіта», 2017. – 236 с.
2. Ємельянова Є.С., Анастасьєва О.А. Academic English. Англійська мова за професійним спрямуванням: навч.-метод. посібник для аудиторної та самостійної роботи для здобувачів освітньо-кваліфікаційного рівня «доктор філософії». – Харків, 2020. – 84 с.
3. Ємельянова Є.С., Анастасьєва О.А. English for Engineering : Master s course: навч.посіб. з курсу англійської мови для аудиторної і самостійної роботи магістрів інженерних фахів. - Харків , 2015. - 188 с.
4. Ємельянова Є.С., Жук Л.Я. Writing summaries: навчально-методичний посібник для студентів, магістрів та аспірантів денної, заочної та дистанційної форм навчання внз аграрного профілю. - Х.: ХНТУСГ, 2011. - 48 с.
5. Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В. Professional English at Agrarian University: метод. рекомендації з професійно - орієнтованого читання для студентів і магістрів інженерних фахів внз аграрного профілю. - Х.: ХНТУСГ, 2014. - 32 с.
6. Іншомовна професійна компетентність у вищому технічному навчальному закладі: монографія / [Секрет І.В., Жук Л.Я., Ємельянова Є.С. та ін.] / Під заг. ред. І.В. Секрет. — Дніпродзержинськ : ДДТУ, 2011. — 350 с.
7. Жук Л.Я., Ємельянова Є.С. Research writing: навчальний посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів. – Х.: ХНТУСГ, 2011. – 56 с.
8. Жук Л.Я., Ємельянова Є.С., Ільєнко О.Л. Academic and Professional Communication: навч. посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів. – Х.: „Міськдрук”, 2011. – 267 с.
9. Термінологія і професійна комунікативна культура фахівців аграрної сфери: монографія / [Ємельянова Є.С., Амеліна С.М., Жук Л.Я.; під заг.ред. Є.С.Ємельянової]. – Харків, 2013.- 294 с.
10. Taylor L. International Express (intermediate). Student’s book, workbook, pocket book, teacher’s book. – Oxford University Press, 2020.

1. Ємельянова Є.С., Анастасьєва О.А. Academic English. Англійська мова за професійним спрямуванням: навч.- метод. посібник для аудиторної та самостійної роботи для здобувачів освітньо-кваліфікаційного рівня «доктор філософії». – Харків, 2020. – 84 с.
2. Ємельянова Є.С., Анастасьєва О.А. English for Engineering : Master s course: навч.посіб. з курсу англійської мови для аудиторної і самостійної роботи магістрів інженерних фахів. - Харків , 2015. - 188 с.
3. Ємельянова Є.С., Жук Л.Я. Writing summaries: навчально-методичний посібник для студентів, магістрів та аспірантів денної, заочної та дистанційної форм навчання внз аграрного профілю. - Х.: ХНТУСГ, 2011. - 48 с.
4. Ємельянова Є.С., Анастасьєва О.А., Скиданова Н.В. Тестові завдання для самоконтролю знань з англійської та французької мов для магістрів інженерних фахів зво аграрного профілю. – Х.: ХНТУСГ, 2013. – 32 с.
5. Ємельянова Є.С., Анастасьєва О.А., Скиданова Н.В. Контроль іншомовної лексики-граматичної компетентності магістрів і аспірантів інженерних фахів. - Х.: ХНТУСГ, 2017. - 48 с.
6. Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В. Professional English at Agrarian University: метод. рекомендації з професійно -орієнтованого читання для студентів і магістрів інженерних фахів внз аграрного профілю. - Х.: ХНТУСГ, 2014. - 32 с.
7. Жук Л.Я., Ємельянова Є.С., Ільєнко О.Л. Academic and Professional Communication: навч. посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів. – Х.: „Міськдрук”, 2011. – 267 с.
8. Ємельянова Є.С., Семененко Л.О. Some Facts about Agriculture. Методичні вказівки та завдання з англійської мови для аудиторної та самостійної роботи магістрантів і аспірантів. – Х.: ХНТУСГ, 2011. – 36 с.

СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ

СИСТЕМА		БАЛИ	ДІЯЛЬНІСТЬ, ЩО ОЦІНЮЄТЬСЯ
Підсумкове оцінювання	100 бальна ECTS (стандартна)	до 50	50% від усередненої оцінки за модулі
		до 50	підсумкове тестування
Модульне оцінювання	100 бальна сумарна	до 50	відповіді на тестові питання
		до 20	усні відповіді на практичних заняттях
		до 30	результат засвоєння блоку самостійної роботи

НОРМИ АКАДЕМІЧНОЇ ЕТИКИ ТА ДОБРОЧЕСНОСТІ

Всі учасники освітнього процесу (в тому числі здобувачі освіти) повинні дотримуватися кодексу академічної доброчесності та вимог, які прописані у положенні «Про академічну доброчесність учасників освітнього процесу ДБТУ»: виявляти дисциплінованість, вихованість, поважати гідність один одного, проявляти доброзичливість, чесність, відповідальність.